Haarschneidegerät
Typ OT10

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Bruksanvisning
Käyttöopas
Brugsanvisning

DEUTSCH **2**
ENGLISH **26**
SVENSKA **49**
SUOMI **73**
DANSK **97**

Inhalt

1 Sicherheit 3
2 Vorbereitung 16
2.1 Ladevorgang 16
3 Bedienung 17
3.1 Erstinbetriebnahme 17
3.2 Ein- und Ausschalten 17
4 Reinigung und Pflege 18
4.1 Reinigen des Messerkopfes 18
4.2 Ölen des Messerkopfes 19
4.3 Reinigung des Gerätes 20
4.4 Reinigung der Ladekontakte 20
5 Was tun, wenn... 21
6 Technische Daten 22
7 Entsorgung 23
8 Akku entsorgen 24
9 Garantie 21

1 Sicherheit

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung, besonders das Kapitel „Sicherheit“, sorgfältig durch, bevor Sie das Haarschneidegerät vom Typ OT10 in Betrieb nehmen. So schützen Sie sich vor möglichen Gefahren und das Gerät vor Schäden durch Fehlbedienung.
Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes geben Sie bitte auch diese Gebrauchsanweisung mit.

Begriffserklärung

In der Gebrauchsanweisung finden Sie folgende Begriffe:

Hohes Risiko. Missachtung der Warnung kann Verletzungen verursachen.

Mittleres Risiko. Missachtung der Warnung kann einen Sachschaden verursachen.

Geringes Risiko. Hinweise, die Sie beim Umgang mit dem Gerät beachten sollten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die OT10 darf ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren verwendet werden.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen ausgelegt!
- Das Gerät wurde für den professionellen Einsatz im Salon entwickelt.

Wichtige Gefahrenhinweise

Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

Halten Sie das Gerät, die Ladestation und das Anschlusskabel von Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten fern und bedienen Sie es nicht mit nassen Händen.

Das Gerät, die Ladestation und das Anschlusskabel nicht unter Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser abspülen.

Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, darf es danach nicht wieder benutzt werden.

Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer **Fehlerstromschutzeinrichtung**, mit einem Nennauslösestrom von

weniger als 30 mA, in der Hausinstallation. Wir empfehlen Ihnen, die Stromkreise von Ihrem Elektrofachmann mit einer FI-Schutzschaltung absichern zu lassen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Nehmen Sie das Gerät niemals in Betrieb, wenn:

- das Gerät, die Ladestation, der Akku oder das Anschlusskabel beschädigt ist.
- der Messerkopf beschädigt oder angebrochen ist, da die Haut verletzt werden kann.
- das Gerät herunter gefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder die Funktionsweise eingeschränkt ist.
- das Gerät so beschädigt ist, dass elektrische Teile freiliegen.

In jedem Fall sofort das Gerät vom Netz trennen und den technischen Kundendienst informieren!
Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
Steckernetzgerät ziehen, wenn während des Aufladens ein Fehler auftritt.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf.
- Das Gerät muss ausgeschaltet und vom Netz ge-

trennt sein, wenn das Gerät gereinigt und / oder geölt, oder vom Fachpersonal ein Service durchgeführt werden soll.

- Das Ziehen des Steckers muss derart geschehen, dass das Bedienpersonal von jedem Platz, zu dem es Zugang hat, kontrollieren kann, dass der Stecker immer noch entfernt ist.
- Halten Sie auch das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien, von Kindern fern.
- Legen Sie die Anschlussleitung so, dass niemand darüber stolpert oder darauf tritt!
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigungen. Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung. Fassen Sie das Steckernetzgerät an, wenn Sie dieses aus der Steckdose ziehen. Halten Sie die Leitungen von heißen Oberflächen fern. Überprüfen Sie die Anschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen.

- Der Messerkopf ist ein Präzisionsteil. Schützen Sie ihn vor Beschädigungen.
- Setzen Sie das Gerät nicht längere Zeit Temperaturen unter 0°C oder über +40°C aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Um eine Gefährdung zu vermeiden, dürfen Reparaturen nur vom autorisierten Kundendienst ausgeführt werden.
- Ist das Anschlusskabel beschädigt, tauschen Sie bitte den kompletten Ladeständer aus. Verwenden Sie ausschließlich das Original-Ersatzteil, das Sie beim Kundendienst bestellen können.
- Das Gerät darf nur zur Entsorgung des Akkus geöffnet werden.
- Der Messerkopf darf nicht zerlegt werden.

- Die Sicherheit dieses Elektrogerätes entspricht den anerkannten Regeln der Technik und dem Gerätesicherheitsgesetz.
  Leuchtanzeigen wie LED's oder IR-Licht überschreiten nicht die Laserklasse 1 nach IEC 825-1.
- Nach heutigem Stand der Technik unterliegen Teile an elektrotechnischen Geräten in einem gewissen Maße einem zeitlich bedingten Verschleiß. Um eine einwandfreie Funktion und Sicherheit zu gewährleisten, empfehlen wir daher eine regelmäßige Überprüfung durch den Technischen Kundendienst.

Sicherheit während des Betriebes

- Greifen Sie beim eingeschalteten Gerät nicht in oder an das Messer.
- Das Gerät muss abgeschaltet sein, wenn:
  - Sie das Gerät aus der Hand legen, z.B. um es aufzuladen, oder wenn Sie kurzzeitig den Schneidvorgang unterbrechen.
  - Sie einen Kammaufsatz aufstecken oder abnehmen.
- Das Kabel darf beim Betrieb nicht mit dem Messer in Berührung kommen.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile.

NiMH-Akku

In diesem Gerät ist ein moderner NiMH-Akku integriert, der sich durch eine besonders hohe Kapazität bei geringem Gewicht auszeichnet. Bei sachgerechter Verwendung hat er keinen „Memory-Effekt“ und eine lange Haltbarkeit.

Bei unsachgemäßer Behandlung kann ein NiMH-Akku zerstört werden, explodieren oder

sich entzünden. Beachten Sie deshalb unbedingt folgende Sicherheitshinweise:

- Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen jeder Art wie z.B. starken Stößen oder starkem Druck. Versuchen Sie keinesfalls, den Akku zu öffnen, zu reparieren oder auf andere Weise zu manipulieren.
- Schließen Sie den Akku niemals kurz. Die Kontakte am ausgebauten Akku dürfen keinesfalls durch metallische Gegenstände (z.B. Haarnadeln, Scheren, Stielkamm) verbunden werden.
- Setzen Sie den Akku nicht extremen Temperaturen (unter 0°C oder über +40°C) aus. Vermeiden Sie zum Beispiel die Nähe von Heizungen oder direkte Sonneneinstrahlung.
- Laden Sie das Gerät ausschließlich mit den Original-Zubehörteilen (Ladestation) auf.
- Laden Sie das Gerät ausschließlich in trockenen Räumen und niemals in der Nähe von Säuren oder leicht

entflammbaren Materialien.

- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer.
- Verwenden Sie ausschließlich den Original - Akku für dieses Gerät.
- Der Akku darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Löschen Sie einen brennenden NiMH-Akku niemals mit Wasser. Verwenden Sie Sand oder ein anderes erstickendes Löschmittel.
- Sollte Elektrolytlösung des Akkus auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

Sollten Sie das Gerät länger nicht benutzen, lagern Sie das Gerät nur im geladenen Zustand. Die Lagerbedingungen sollten kühl, trocken und frostfrei (optimal 15°C) sein. Auf diese Weise verhindern Sie eine vorzeitige Alterung des Akkus.

Reinigen, Pflegen und Aufbewahren

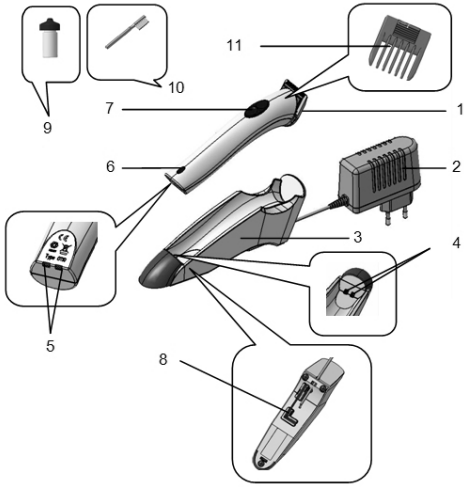
- Das Gerät muss ausgeschaltet und vom Netz getrennt sein, wenn das Gerät gereinigt und / oder geölt werden soll.
- Das Ziehen des Steckers muss derart geschehen, dass das Bedienpersonal von jedem Platz, zu dem es Zugang hat, kontrollieren kann, dass der Stecker immer noch entfernt ist.
- Versuchen Sie niemals, mit spitzen Gegenständen (z.B. mit einem Stielkamm) Staub und Fremdkörper aus dem Geräteinneren zu entfernen.

- Um einen erhöhten Verschleiß von Messerkopf und Motor zu vermeiden, muss der Messerkopf regelmäßig gereinigt und an den entsprechenden Stellen geölt werden (siehe „Reinigung und Pflege“ auf Seite 18).
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes keine aggressiven oder kratzenden Reinigungsmittel.
- Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät, da diese brechen könnte.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Anschlusskabel. Die Isolierung darf nicht beschädigt oder gequetscht sein.
- Auf Grund der vielen unterschiedlichen Pflege- und Reinigungsprodukte kann nicht ausgeschlossen werden, dass die Gummifüße unter der Ladestation von einem dieser Produkte angegriffen werden und Rückstände auf dem Untergrund zurücklassen.

Bezeichnung der Teile

Typ OT10

01 - Messerkopf
02 - Steckernetzgerät
03 - Ladestation
04 - Ladekontakte am Ladeständer
05 - Ladekontakte am Gerät
06 - LED-Anzeige
07 - Ein-/Aus-Schiebeschalter
08 - Innensechskantschlüssel
09 - Ölflasche (Abb.)
10 - Bürste (Abb.)
11 - Kammaufsatz



2 Vorbereitung

2.1 Ladevorgang

Wenn das Gerät ausgeliefert wird, ist es für den Akkubetrieb noch nicht betriebsbereit.

Vor der Erstinbetriebnahme sollte das Gerät 2 Stunden geladen werden.
Danach betragen die regulären Ladezeiten 2 Stunden.

1. Vor dem ersten Laden überprüfen Sie die Übereinstimmung zwischen Netzspannung auf dem Typenschild des Steckernetzgerätes und der vorhandenen Spannung.
2. Stecken Sie das Steckernetzgerät der Ladestation in die Steckdose.
3. Stellen Sie die Ladestation auf eine ebene Fläche.
4. Stellen Sie das Gerät auf die Ladestation.
5. Achten Sie darauf, dass der Ein-/Aus-Schiebeschalter beim Aufladen auf 0 steht.

Während des Ladevorgangs blinkt die LED-Anzeige rot.
Die LED-Anzeige leuchtet dauerhaft rot, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

3 Bedienung

3.1 Erstinbetriebnahme

Das Gerät muss zuerst, wie in Pkt. 2.1 beschrieben, geladen werden.

3.2 Ein- und Ausschalten

Um das Gerät ein- bzw. auszuschalten, betätigen Sie den Ein-/Aus-Schiebeschalter.

0 - Gerät ausgeschaltet
1 - Gerät eingeschaltet

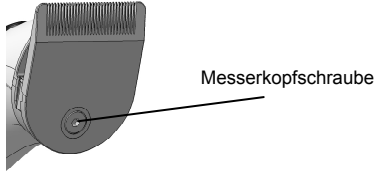
4 Reinigung und Pflege

Um den einwandfreien Betrieb sicherzustellen, muss der Messerkopf regelmäßig gereinigt und an den entsprechenden Stellen geölt werden.
Wenn Sie den Messerkopf nicht regelmäßig reinigen und ölen, führt dies zu Verschleiß an Messerkopf und Motor.

4.1 Reinigen des Messerkopfes

Bei regelmäßigem Gebrauch sollte der Messerkopf einmal täglich gründlich gereinigt werden.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Entfernen Sie vorsichtig die Haare mit der Reinigungsbürste.
3. Empfohlen wird, regelmäßig den Messerkopf zu entfernen, um Haarreste im Innenbereich entfernen zu können. Dazu die Messerkopfschraube mittels des mitgelieferten Sechskantschlüssels lösen,

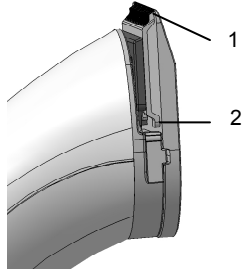


4.2 Ölen des Messerkopfes

Der Messerkopf muss an der Zahnung und der Kontaktfläche regelmäßig, am besten täglich, geölt werden. Hierzu ist ausschließlich das mitgelieferte Öl zu verwenden.

Vor dem Ölen sollten Haarreste mit der Reinigungsbürste entfernt werden

Das zu verwendende Öl können Sie bei Ihrem Kundendienst nachbestellen.



1 - Zahnung ölen

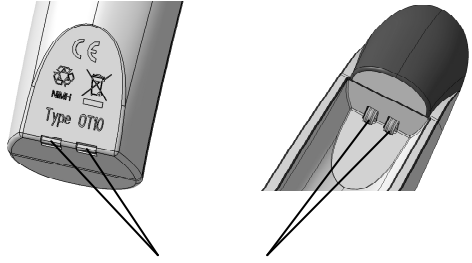
2 - Kontaktflächen ölen

4.3 Reinigung des Gerätes

Wischen Sie Ihr Gerät gelegentlich mit einem feuchten Tuch ab und reiben es anschließend trocken.

4.4 Reinigung der Ladekontakte

Sind die Ladekontakte am Gerät oder der Ladestation verschmutzt, kann der Aufladevorgang unterbrochen oder gestört werden.
Reinigen Sie die Kontakte mit einem mit Alkohol oder Spiritus befeuchtetem Wattebausch oder Tuch. Benutzen Sie das Ladegerät nur mit trockenen Kontakten.



Ladekontakte reinigen

5 Was tun, wenn...

...sich das Gerät nicht einschalten lässt?

- Ist der Akku leer? Laden Sie das Gerät in der Ladestation auf.

...der Messerkopf „rupft“?

- Der Messerkopf muss, wie auf Seite 18 / 19 beschrieben, gereinigt und geölt werden.

...die LED-Ladezustandsanzeige nicht leuchtet?

- Reinigen Sie die Ladekontakte.
- Das Gerät steht eventuell nicht richtig auf der Ladestation. Positionieren Sie es richtig.
- Das Steckernetzgerät ist eventuell nicht richtig angeschlossen.
- Der Akku ist tiefentladen und benötigt eine deutlich längere Ladezeit als im Normalbetrieb.

...sich das Gerät von selbst abschaltet?

- Der Akku ist leer. Laden Sie das Gerät in der Ladestation.

...die Laufzeit mit einer Akkuladung deutlich kürzer ist als vorher?

- Der Messerkopf muss eventuell, wie auf Seite 18 / 19 beschrieben, gereinigt und geölt werden.
- Sollte das Gerät danach noch immer nicht funktionieren, senden Sie es an die angegebene Serviceadresse.

...sich der Akku nicht mehr aufladen lässt?

- Senden Sie das Gerät an die angegebene Serviceadresse.

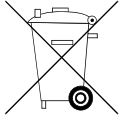
6 Technische Daten

Produkt	OT 10
Netzadapter Eingang: Ausgang:	Typ: 153015 100–240 V; 50/60 Hz 4V ⎓ / 700mA
Schnittlängen:	0,3 mm
Verstellbarer Kammaufsatz:	3 – 6 mm
Abmessungen (L x B x H)	146 x 30 x 38 mm
Gewicht (Handteil)	120 g
Emissionsschalldruckpegel LpA	<70 dB(A)
Schwingungsgesamtwert a_h	≤2,5 m/s²

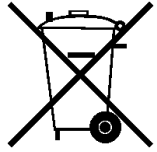
CE

Technische Änderungen vorbehalten.
Abbildungen in dieser Anleitung können abweichen.

7 Entsorgung



In diesem Elektrogerät befindet sich ein NiMH-Akkumulator. Der Akku muss zur Entsorgung ausgebaut werden (siehe „Akku entsorgen“ auf Seite 24).
Der Akku darf keinesfalls in der Restabfalltonne entsorgt werden.
Soll das Elektrogerät nicht mehr verwendet werden, ist es bei der Verkaufsstelle oder bei der gesonderten Annahmestelle der zuständigen örtlichen öffentlichen Entsorgungseinrichtung (Recyclinghof, Wertstoffhof etc.) zurückzugeben.

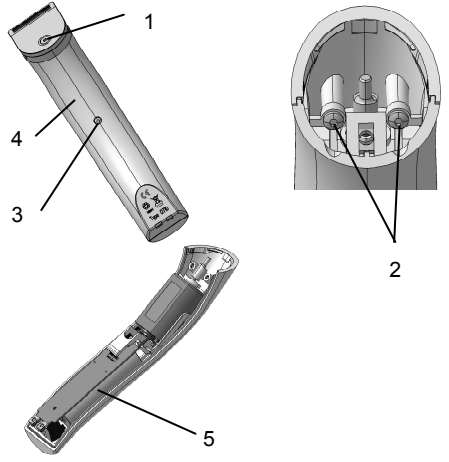


Das Elektrogerät darf nicht in die Restabfalltonne gegeben werden. Dies gilt auch für Elektrogeräte, die zuletzt im nicht privaten Bereich, sondern z.B. in Gewerbe oder Handwerk, genutzt wurden. Soweit die Annahme von nicht privat genutzten Elektrogeräten von den zuständigen örtlichen Entsorgungseinrichtungen ausgeschlossen wurde, erteilt deren Abfallberatungsstelle Auskünfte über die umweltgerechte Entsorgung.

8 Akku entsorgen

Beachten Sie bei der Entsorgung des alten Akkus die Entsorgungsvorschriften, wie unter „Entsorgung“ auf Seite 23 beschrieben.

1. Messerkopfschraube mittels des mitgelieferten Sechskantschlüssels lösen, dieser befindet sich unterhalb der Ladestation. Messerkopf entfernen.
2. 2 Schrauben unter dem Messerkopf lösen. Hierzu benötigen Sie einen Torx T6, der nicht im Lieferumfang enthalten ist.
3. Schraube auf der Geräteunterseite entfernen.
4. Gehäuseunterteil entfernen.
5. Akku mit einem Schraubenzieher herausbrechen und der fachgerechten Entsorgung zuführen.



9 Gewährleistung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

von unserer Herstellergarantie sind ausgenommen:

Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch, normalen Verschleiß oder dadurch zustande kommen, dass nicht autorisierte Personen fehlerhafte Eingriffe in das Produkt vornehmen oder nicht passende oder nicht einwandfrei funktionierende Fremdprodukte eingesetzt werden.

Typische Teile, die regelmäßig dem Verschleiß und insofern nicht unserer Herstellergewährleistung unterliegen, sind der Akku und der Messerkopf.

Ebenfalls ausgenommen sind Mängel, die den Wert oder die Funktion nicht oder nur unerheblich beeinflussen.

Sollte während des Gewährleistungszeitraumes von einem Jahr nach Kaufdatum ein Mangel entstehen, für den die Herstellergewährleistung gilt, behalten wir uns vor, das Gerät zu reparieren oder auszutauschen.

Voraussetzung für unsere Herstellergewährleistung ist, dass Sie uns das Produkt und den Kaufnachweis (Rechnungsbeleg) innerhalb der Gewährleistungsfrist übersenden oder übergeben,

Die Serviceadresse finden Sie auf dem Beiblatt.

Table of Contents

1 Safety systems 27
2 Preparation 39
2.1 Charging process 39
3 Operation 40
3.1 Initial Startup 40
3.2 Switch -on/-off 40
4 Cleaning and Care 41
4.1 Cleaning the blade head 41
4.2 Oiling the blade head 42
4.3 Cleaning the appliance 43
4.4 Cleaning the charging contacts 43
5 What to do if 44
6 Technical specifications 45
7 Disposal 46
8 Disposing the battery 47
9 Warranty 48

1 Safety systems

Please read the usage instructions, especially the chapter "Safety", carefully before you start using the hair clipper of type OT 10. In this manner, you protect yourself from possible dangers and the appliance itself from damage from faulty operation.
Preserve these usage instructions for referring to later. If you pass on the hair clipper to anyone, please also pass on these usage instructions.

Explanation of concepts
You will find the following terms in the usage instructions:

High risk. Ignoring this warning can result in injuries.

Medium risk. Ignoring this warning can cause damage to property.

Low risk. Instructions that you must pay attention to while handling the hair clipper.

Intended Use

- The OT10 may be used exclusively for cutting human hair.
- It is intended for use indoors, not outdoors.
- The appliance has been developed for professional use by hairdressers.

Important danger notices

DANGER

Do not use this hair clipper in the vicinity of bathtubs, showers, wash basins or other vessels that contain water.

Keep the appliance, the charging station and the connecting cable away from moisture, water and other liquids and do not operate it with wet hands.

Do not immerse the appliance, the charging station and the connecting cable in water or rinse them under flowing water.

Should the hair clipper fall in water, it must not be used thereafter.

Additional protection is afforded by the integration of a fault current protective

device, with a rated tripping current of less than 30 mA, in the domestic wiring. We recommend that you should have your electrician secure the electrical circuits with a residual current protection circuit.

General safety instructions

DANGER

Never operate the appliance if:

- The appliance, the charging station, the battery or the connecting cable is damaged.
- The blade head is damaged or broken, since the skin can get cut.
- The appliance has fallen down, shows visible damage or the working is restricted.
- The appliance is damaged in such a way that electrical parts are exposed.

In any of these cases, immediately remove the hair clipper from the mains and inform the technical customer service.

Check whether the mains voltage tallies with the voltage specified on the type plate.
Pull the plug-in mains adapter if an error occurs during charging.

- This appliance may be used by children of the age of 8 or older and by persons with restricted physical, sensory or mental capabilities or lacking experience or knowledge, if they are under adult supervision and have been instructed in the safe use of the appliance and understand the potential hazards associated with the use of the appliance. Children may not play with the appliance. Children may not clean or maintain the appliance, unless they are under adult supervision.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- The appliance must be switched off and disconnected from the mains, if it is to be cleaned and/or oiled, or serviced by qualified personnel
- The plug must be discon-

nected in such a manner, so that from any access point, the operating personnel can check to ensure that the plug remains to be disconnected.

- Also keep the packing material, such as foil, away from children.
- Lay the connecting cable in such a way that nobody can stumble over it or step on it.
- Protect the connecting cable from damage. Never pull on the connecting cable. Hold the plug-in power supply when pulling it out of the outlet. Keep the cables away from hot surfaces. Check the connecting cable regularly for damage.
- The blade head is a precision part. Protect it from damage.
- Do not subject the appliance for a long time to temperatures below 0°C or above +40°C. Avoid direct sunlight.
- To avoid danger, repairs may only be carried out by the authorised customer service agents.

- If the connecting cable is damaged, please replace the complete charging stand. Use only the original spare part that you can order from customer service.
- The appliance may only be opened for disposing of the battery.
- The blade head may not be dismantled.

- The safety of this electrical appliance corresponds to the recognised rules of engineering and the devices safety law.
- Indicator lamps like LED's or IR-light do not exceed the laser class 1 according to IEC 825-1.
- According to the present state-of-the-art, parts in electrical appliances are subject to time-limited wear to a certain extent. To ensure problem-free working and safety, we therefore re-commend regular checking by the technical customer service agent.

Safety during the operation

DANGER

- When the appliance is switched on, do not touch the blade.
- The appliance must be switched off, when:
  - o You put down the appliance, e.g. in order to charge it or when you interrupt the cutting process for a short time.
  - o You put on or remove a comb attachment.
- During operation, the cable must not come in contact with the blade.
- Use only original accessories.

NiMH battery

There is a modern Ni-MH accumulator battery integrated in this appliance; it distinguishes itself by its particularly high capacity at low weight. With proper use, it has a long life and no "memory effect".

DANGER

In case of incorrect handling, a Ni-MH battery can get destroyed, explode or ignite. Therefore, follow the safety instructions below without fail:

- Protect the battery from mechanical damage of any kind, such as heavy impacts or intense pressure. Never try to open the battery, to repair it or to manipulate it in any other way.
- Never short-circuit the battery. The contacts of the dismantled accumulator battery must never be connected by metallic objects (e.g. hairpins, scissors, styling comb).
- Do not subject the battery to extreme temperatures (below 0°C or above +40°C). For example, avoid the vicinity of heaters or direct sunlight.

- Charge the appliance exclusively with the original accessories (charging station).
- Charge the appliance exclusively in dry rooms and never in the vicinity of acids or easily flammable materials.
- Do not throw the battery in a fire.
- Use only the original battery for this appliance.
- The battery must not come in contact with water.
- Never extinguish a burning NiMH battery with water. Use sand or another stifling agent.
- If electrolyte solution of the battery runs out, avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. Rinse the affected areas immediately with plenty of plain water and consult a doctor.

If you are not going to use the appliance for a prolonged time, store it only in a charged state. The storage conditions should be cool, dry and frost-free (optimally 15°C). In this manner, you can prevent a premature ageing of the battery.

Cleaning, Caring and Preserving

DANGER

- The appliance must be switched off and isolated from the mains when it is to be cleaned and/or oiled.
- Never try to remove dust and foreign bodies from the inside of the appliance with pointed objects (e.g. a styling comb).

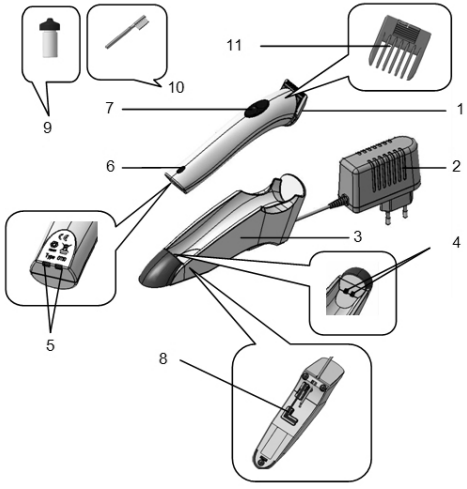
NOTE

- In order to avoid increased wear of the blade head and motor, the knife head must be regularly cleaned and oiled at the corresponding places (see "Cleaning and Care" on page 41).
- Do not use any aggressive or scratching cleaners for cleaning the appliance.
- Do not wind the connecting cable around the appliance as it could break.
- Regularly check the connecting cable. The insulation must not be damaged or crushed.
- Owing to the many different care and cleaning products in common use, the possibility cannot be excluded that the rubber feet below the charging station get attacked by one of these products and leave behind residues on the substratum.

Nomenclature of the parts

Type OT10

01 - Blade head
02 - Plug-in power supply
03 - Charging station
04 - Charging contacts on the charging stand
05 - Charging contacts on the appliance
06 - LED display
07 - On/off slide switch
08 - Allen key
09 - Oil bottle (top fig.)
10 - Brush (top fig.)
11 - Comb attachment



2 Preparation

2.1 Charging process

When the appliance is dispatched, it is not yet ready for the battery operation.

Before initial commissioning, the appliance should be charged for 2 hours.
Thereafter, the regular charging period is 2 hour.

1. Before the first charging, check whether the mains voltage on the type plate of the plug-in power supply and the existing voltage are the same.
2. Insert the plug-in power supply of the charging station into the outlet.
3. Place the charging station on an even surface.
4. Place the appliance on the charging station.
5. Ensure that the on/off slide switch is at 0 when charging.

During the charging process, the LED display flashes red.
When the charging process is complete, the LED glows red continuously.

3 Operation

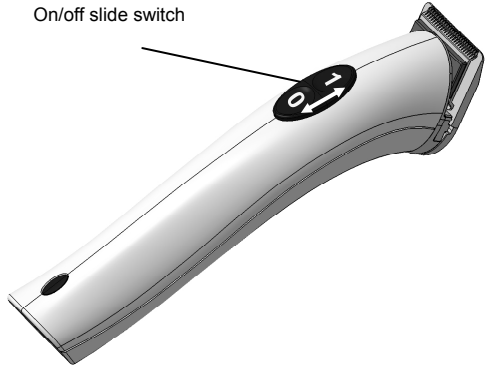
3.1 Initial Startup

The appliance must first be charged as described in Point 2.1.

3.2 Switch -on/-off

To switch the appliance on and off, move the on/off slide switch.

0 - Appliance switched off
1 - Appliance switched on



4 Cleaning and Care

NOTE

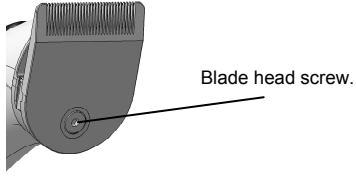
To ensure problem-free operation, the blade head must be cleaned regularly and oiled at the corresponding places.

If you do not clean and oil the blade head regularly, this will result in wear at the blade head and motor.

4.1 Cleaning the blade head

With regular use, the blade head must be cleaned thoroughly once a day.

1. Switch off the appliance.
2. Carefully remove the hairs with the cleaning brush.
3. Removing the blade head, to be able to remove hair residues in the inside of the appliance is recommended. To do so, loosen the blade head screw using the accompanying hexagon socket spanner.

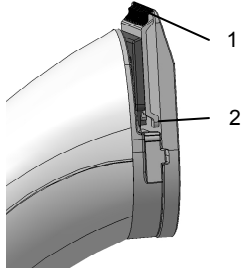


4.2 Oiling the blade head

The blade head must be oiled regularly, ideally daily, at the toothing and the contact surface. Only the accompanying oil should be used for the purpose.

Before oiling hair residues must be removed with the cleaning brush.

You can reorder the oil to be used from your customer service.



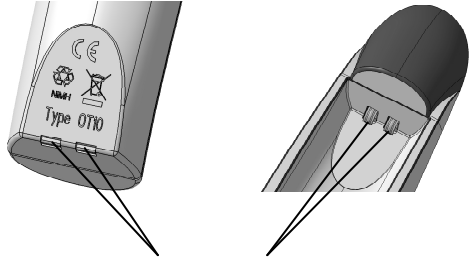
1 - Oiling the teething
2 - Oiling the contact surfaces

4.3 Cleaning the appliance

Wipe your appliance occasionally with a moist cloth and then rub it dry.

4.4 Cleaning the charging contacts

If the charging contacts on the appliance or the charging station are dirty, the charging process can get interrupted or disturbed.
Clean the contacts with a cotton bud or cloth wetted with alcohol or spirit. Use the charger only with dry contacts.



Clean the charging contacts

5 What to do if....

....the appliance does not get switched on?

- Is the battery discharged? Recharge the appliance in the charging station.

...the blade head "plucks" at the hair?

- The blade head must be cleaned and oiled, as described on page 41 / 42.

...the LED charging status indication does not glow?

- Clean the charging contacts.
- The appliance may not have been positioned correctly at the charging station. Position it correctly.
- The plug-in power supply may not be correctly connected.
- The battery is deep-discharged and needs a much longer charging time than in normal operation.

...the appliance switches itself off on its own?

- The battery is discharged. Charge the appliance in the charging station or with the plug-in power supply.

...the operating time with a battery charge is much shorter than before?

- The blade head probably has to be cleaned and oiled, as described on page 41 / 42.
- If the appliance still does not work, send it to the given after-sales service address.

...the battery cannot be charged any more?

- Send the appliance to the specified after-sales service address.

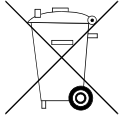
6 Technical specifications

Product	OT 10
Mains adapter Input: Output	Typ: 153015 100 – 240 V; 50/60 Hz 4V ⎓ / 700mA
Cutting lengths	0.3 mm
Adjustable comb attachment:	3 – 6 mm
Dimensions (L x B x H)	146 x 30 x 38 mm
Weight (hand-held part)	120 g
Emission sound pressure level LpA	<70 dB(A)
Total oscillating frequency a_h	≤2,5 m/s²

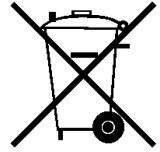
CE

The manufacturer reserves the right to make technical changes.
Figures in this manual can vary.

7 Disposal



There is a NiMH battery in this electrical appliance. The battery has to be removed for disposal (see "Disposing the battery" on page 47).
The battery must never be disposed of in the residual trash can.
If the appliance is not to be used any more, it must be returned to the sales point or the special collection point of the responsible local public disposal agency (recycling agency etc.).

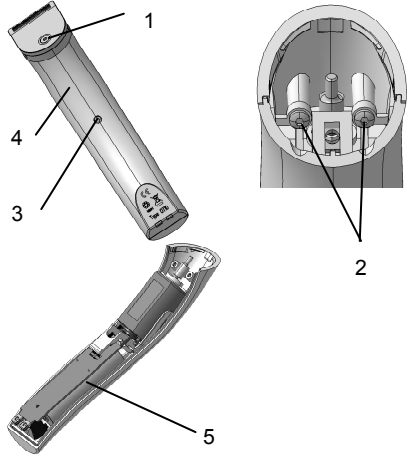


The electrical appliance may not be put in the residual waste bin. This also applies to electrical appliances that were last used in the non-household sector, but in industry or by a craftsman. If the acceptance of non-privately used electrical appliances is refused by the responsible local disposal agencies, the waste disposal desk will provide information about environment-friendly disposal.

8 Disposing the battery

When disposing of batteries, pay attention to the disposal specifications, as described under "Disposal" on page 46.

1. Loosen the blade head screw with the accompanying hexagon socket spanner. It is located below the charging station. Remove the blade head.
2. Loosen the 2 screws below the blade head. For this purpose, you need a Torx T6, which is not included in the supplied kit.
3. Remove the screw on the underside of the hair clipper.
4. Remove the lower part of the casing.
5. Remove the battery with a screwdriver and have it disposed of in a technically correct manner.



9 Warranty

Valued customer,

The following are excepted from our manufacturer's warranty:

Defects that result from improper use, normal wear or owing to unauthorised persons making unauthorised changes in the product or owing to unsuitable third-party products or third-party products that do not work correctly being used.

Typical parts that are regularly subject to wear, and inasmuch, are not subject to our manufacturer's warranty, are the battery and the blade head.

Also excepted are defects that do not have an influence or have a negligible influence on the value or the working.

If a defect should occur during the warranty period of 1 year from date of purchase, and the manufacturer's warranty applies to such a defect, we reserve the right to either repair or replace the appliance.

The precondition for our manufacturer's warranty is that you send or give us the proof of purchase (invoice) and the product within the warranty period.

The accompanying sheet has the address for after-sales service.

Innehåll

1 Säkerhet 50
2 Förberedelser 63
2.1 Laddning 63
3 Betjäning 64
3.1 Första idrifttagningen 64
3.2 Till- och frånkoppling 64
4 Rengöring och skötsel 65
4.1 Rengöring av knivhuvudet 65
4.2 Olja knivhuvudet 66
4.3 Rengöring av utrustningen 67
4.4 Rengöring av laddningskontakterna 67
5 Vad göra, när... 68
6 Tekniska data 69
7 Avfallshantering 70
8 Avfallshantering av batteriet 71
9 Garanti 72

1 Säkerhet

Läs igenom bruksanvisningen och framför allt kapitlet "Säkerhet" noga innan du tar hårklippningsmaskinen av typen OT10 u drift. På så sätt skyddar du dig mot möjliga faror och apparaten mot felaktig hantering.
Spara den här bruksanvisningen för att kunna slå upp i den senare. Lämna med bruksanvisningen om apparaten skulle byta ägare vid ett senare tillfälle.

Förklaringar av begrepp

I bruksanvisningen finns följande begrepp:

FARA

Hög risk. Om varningen missaktas kan det leda till personskador.

OBSERVERA

Medelhög risk. Om varningen missaktas kan det leda till materiella skador.

ANMÄRKNING

Liten risk. Anmärkningar, som bör beaktas vid hanteringen av apparaten.

Ändamålsenligt användning

- OT10 får endast användas för att klippa mänskligt hår.
- Apparaten är endast avsedd för användning inomhus.
- Apparaten har utvecklats för professionell användning på en salong.

Viktiga riskanvisningar

Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, tvättställ eller andra kärl, som innehåller vatten.
Håll apparaten, laddaren och anslutningskabeln fri från fukt, vatten och andra vätskor och hantera den inte med fuktiga händer.
Apparaten, laddaren och anslutningskabeln får inte doppas undere vatten eller spolas av under rinnande vatten.
Om apparaten skulle ha fallit ner i vatten får den därefter inte användas.
Ett ytterligare skydd ger inmonteringen av en jordfelsbrytare med en nominell utlösningsström på mindre än 30 mA i fastighetsinstallationen. Vi rekommenderar att låta en

behörig elektriker skydda dina strömkretsar med en jordfelsbrytare.

Allmänna säkerhetsanvisningar

FARA

Ta aldrig apparaten i drift när:

- apparaten, laddaren, det uppladdningsbara batteriet eller anslutningskabeln är skadade.
- skärhuvudet är skadat eller brutet, eftersom det kan leda till skador på huden.
- apparaten har fallit nr, uppvisar synliga skador eller om funktionen är inskränkt.
- apparaten är såpass skadad att elektriska delar är frilagda.

Under alla omständigheter skall apparaten omedelbart skiljas från nätet. Kontakta därefter kundtjänst.
Kontrollera om nätspänningen stämmer överens med den spänning, som anges på typskylten.
Dra ut nätkontaktdonet om det inträffar ett fel under uppladdningen.

- Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och därutöver av personer med reducerade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet och kunskaper, om de står under uppsikt eller om de instruerats i en säker användning av apparaten och förstår de risker som finns. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn, som inte står under uppsikt.
- Förvara apparaten oåtkomlig för barn.
- Apparaten måste vara frånkopplad och skiljd från nätet när den rengörs och/eller oljas in eller när fackpersonal skall genomföra service.

- Kontakten skall dras ut på ett sådant sätt att operatörspersonalen från alla platser, som det har tillgång till kan kontrollera att kontakten fortfarande är dragen.
- Håll även förpackningsmaterialet, som till exempel folier borta från barn. Dra anslutningsledningen på ett sådant sätt att ingen snubblar över den eller trampar på den.
- Skydda anslutningsledningen mot skador. Dra aldrig i anslutningsledningen. Fatta tag i stickkontaktsnätdonet när du skall dra ut detta ur uttaget. Håll ledningarna borta från heta ytor. Kontrollera regelbundet anslutningsledningen för skador.
- Mäthuvudet är en precisionsdel. Skydda det mot skador.

- Utsätt inte apparaten under längre tid för temperaturer under 0°C eller över +40°C. Undvik direkt solstrålning.
- För att undvika faror får reparationer bara utföras av auktoriserad kundtjänst.
- Om anslutningskabeln är skadad skall hela laddningsenheten bytas ut. Använd endast den orginalreservdel, som du kan beställa hos kundtjänst.

- Apparaten får bara öppnas för att avfallshantera det uppladdningsbara batteriet.
- Knivhuvudet får inte demonteras.

- Denna elektriska apparats säkerhet motsvarar de erkända tekniska reglerna och apparatsäkerhetslagen.

- Ljusindikeringar, såsom LED:er eller IR-ljus överskrider inte laserklass 1 enligt IEC 825-1.
- Enligt dagens tekniska standard är vissa delar på elektrotekniska apparater utsatta för ett tidsberoende slitage. För att säkerställa en felfri funktion och säkerhet, rekommenderar vi därför att låta den tekniska kundjänsten regelbundet utföra en kontroll.

.

Säkerhet under driften

FARA

- Rör inte kniven när apparaten är tillkopplad.
- Apparaten skall vara avstängd när:
  - o du lägger ifrån dig apparaten för att ladda upp den, eller när du avbryter klippningen under kort stund.
    du sätter på eller tar av en kampåsats
- Kabeln får under driften inte komma i kontakt med kniven.
- Använd bara originaltillbehör.

NiMH-batteri

I denna apparat har ett modernt NiMH-batteri integrerats, som kännetecknas av mycket stor kapacitet, samtidigt som vikten är låg. Batteriet har ingen "minneseffekt" och har en lång livslängd om det hanteras på rätt sätt.

FARA

Vid en felaktig behandling kan ett NiMH-batteri förstöras, explodera eller antändas. Beakta därför följande säkerhetsanvisningar:

- Skydda batteriet mot alla typer av mekaniska skador, som t.ex. kraftiga stötar eller tryck. Försök under inga

omständigheter att öppna batteriet, reparera det eller manipulera det på annat sätt.

- Kortslut aldrig det uppladdningsbara batteriet. Kontakterna på ett demonterat batteri får aldrig kopplas ihop med metallföremål (t.ex. hårnålar, saxar, kammar med metallhandtag).
- Utsätt aldrig batteriet för extrema temperaturer (under 0°C eller över +40°C). Undvik till exempel närheten till radiatorer eller direkt solinstrålning.
- Ladda endast upp apparaten med originaltillbehör (laddare).
- Ladda endast batteriet i torra lokaler och aldrig i närheten av syror eller lättantändliga material.
- Kasta aldrig batteriet i öppen eld.
- Använd endast originalbatteriet för denna apparat.
- Batteriet får aldrig komma i beröring med vatten.

- Släck aldrig ett brinnande NiMH-batteri med vatten. Använd sand eller något annat kvävande släckningsmedel.
- Om batteriets elektrolytlösning skulle rinna ut får denna inte komma i kontakt med hud, ögon eller slemhinnor. Spola omedelbart de berörda ställena med rent vatten och uppsök läkare.

Om apparaten inte längre används skall den lagras i uppladdat tillstånd. Lagringsförhållandena skall vara svala, torra och frostfria (optimalt 15°C). På så sätt förhindras att batteriet åldras i förtid.

Rengöring, skötsel och förvaring

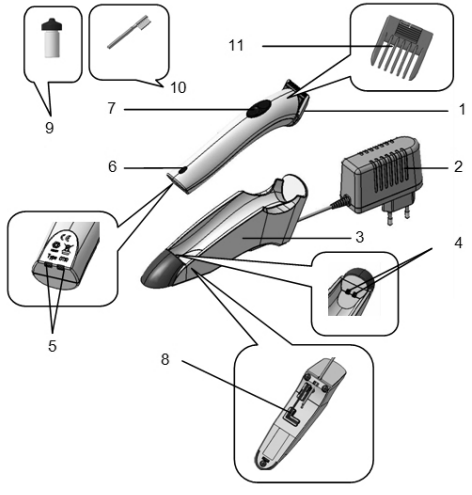
- Apparaten måste vara frånkopplad och skiljd från nätet när den rengörs och/eller oljas in.
- Kontakten skall dras ut på ett sådant sätt att operatörspersonalen från alla platser, som det har tillgång till kan kontrollera att kontakten fortfarande är dragen.
- Försök aldrig att ta bort damm och föroreningar ur apparatens inre med vassa föremål (t.ex. med en skaftkamm).

- För att undvika ökat slitage på mäthuvud och motor skall mäthuvudet rengöras regelbundet och oljas in på lämpliga ställen (se "Rengöring och skötsel på sidan 65).
- För att rengöra apparaten får inga aggressiva eller skurande rengöringsmedel användas.
- Linda inte anslutningsledningen runt apparaten. Den kan i så fall knäckas.
- Kontrollera regelbundet anslutningskabeln. Isoleringen får inte skadas eller klämmas.
- På grund av det stora antalet skötsel- och rengöringsprodukter går det inte att utesluta att gummifötterna under laddningsstationen angrips och att de lämnar gummirester på underlaget.

Delarnas beteckning

Typ OT10

01 - Knivhuvud
02 - Stickkontaktsnätdon
03 - Laddningsstation
04 - Laddningskontakt på laddaren
05 - Laddningskontakt på apparaten
06 - LED-visning
07 - Till-/från-skjutbrytare
08 - Insexnyckel
07 - Oljeflaska
10 - Borste (bild)
11 - Kampåsats



2 Förberedelser

2.1 Laddning

När apparaten levereras är den ännu inte klar för batteridrift.

Innan första idrifttagningen skall apparaten laddas i två timmar.
Därefter är de reguljära laddningstiderna 2 timme.

1. Innan första laddningen skall det kontrolleras att nätspänningen på stickkontaktsnätdonets typskylt stämmer överens med den befintliga spänningen.
2. Stick in laddningsstationen stickkontaktsnätenhet i uttaget.
3. Placera laddningsstationen på en jämn yta.
4. Placera apparaten på laddningsstationen
5. Kontrollera att til-/från-skjutkontakten står på 0 vid uppladdning.

Under laddningen blinkar LED-visningen rött.
LED-visningen lyser permanent rött när laddningen är avslutad.

3 Betjäning

3.1 Första idrifttagningen

Apparaten skall först laddas såsom beskrivs i punkt 2.1.

3.2 Till- och frånkoppling

För att sätta på och stänga av apparaten skall till-/från-skjutknappen användas.

0 - Apparaten avstängd
1 - Apparaten tillslagen

4 Rengöring och skötsel

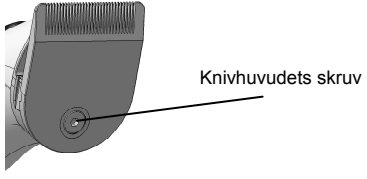
OBSERVERA

För att säkerställa en felfri drift skall knivhuvudet rengöras regelbundet och oljas in på lämpliga ställen.
Om knivhuvudet inte rengörs regelbundet och oljas in leder det till slitage på knivhuvud och motor.

4.1 Rengöring av knivhuvudet

Vid regelbunden användning bör knivhuvudet rengöras en gång om dagen.

1. Stäng av apparaten.
2. Ta försiktigt bort håren med rengöringsborsten.
3. Det rekommenderas att ta bort knivhuvudet för att kunna ta bort hårrester på insidan. För att göra detta lossas knivhuvudets skruv med den medfjöljande sexkantsnyckeln.

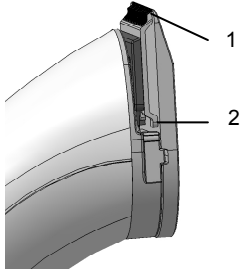


4.2 Olja knivhuvudet

Knivhuvudet skall oljas in regelbundet och helst dagligen vid tandningen och kontaktytan. Använd endast den medföljande oljan.

Innan inoljningen skall hårrester tas bort med rengöringsborsten.

Den olja som skall användas kan du efterbeställa hos kundtjänst.



1 - Olja tandningen

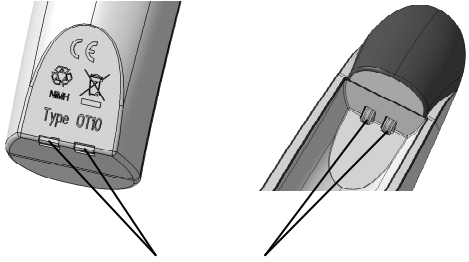
2 - Olja kontaktytor

4.3 Rengöring av utrustningen

Torka med jämna mellanrum av utrustningen med en fuktig duk och torka ren den sedan.

4.4 Rengöring av laddningskontakterna

Om laddningskontakterna apparaten eller laddningsstationen är smutsiga kan uppladdningen avbrytas eller störas.
Rengör kontakterna med bomullstuss eller duk fuktad med alkohol eller sprit. Använd endast laddaren med torra kontakter.



Rengöra laddningskontakter

5 Vad göra, när...

...apparaten inte går att starta?

- Är batteriet tomt? Ladda upp det i laddningsstationen.

...knivhuvudet "luggar"?

- Knivhuvudet måste rengöras och oljas in såsom beskrivs på sidan 65 / 66.

...LED laddningsvisningen lyser inte?

- Rengör laddningskontakterna.
- Apparaten står eventuellt inte korrekt på laddningsstationen. Positionera den rätt.
- Stickkontaktsnätdonet är eventuellt inte korrekt anslutet.
- Batteriet är djupurladdat och behöver en avsevärt längre laddningstid än vid normal drift.

...apparaten stänger av sig själv?

- Batteriet är tomt. Ladda upp apparaten i laddningsstationen.

...användningstiden med en batteriladdning är avsevärt kortare än tidigare?

- Knivhuvudet måste eventuellt rengöras och oljas in såsom beskrivs på sidan 65 / 66
- Om apparaten fortfarande inte fungerar skall den skickas in till den angivna serviceadressen.

...apparaten inte går att ladda upp?

- Skicka apparaten till den angivna serviceadressen.

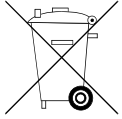
6 Tekniska data

Produkt	OT 10
Nätadapter Ingång: Utgång:	Typ: 153015 100–240 V; 50/60 Hz 4V ⎓ / 700mA
Klippningslängder:	0,3 mm
Inställningsbar kampåsats:	3 – 6 mm
Mått (L x B x H)	146 x 30 x 38 mm
Vikt (handdel)	120 g
Bullernivå LpA	<70 dB(A)
Totalt svängningsvärde a_h	≤2,5 m/s²

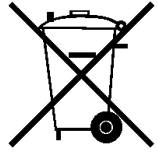
CE

Med reservation för tekniska ändringar.
Bilderna i denna anvisning kan avvika.

7 Avfallshantering



I denna elektriska apparat finns ett uppladdningsbart NiMH-batteri. För att avfallshantera batteriet skall det monteras ut (se "Avfallshantera batteri" på sidan 71).
Batteriet får under inga omständigheter kastas bland hushållsavfall.
Om den elektriska apparaten inte längre skall användas skall den återlämnas till försäljningsstället eller den ansvariga kommunala avfallshanteringsanläggningen.

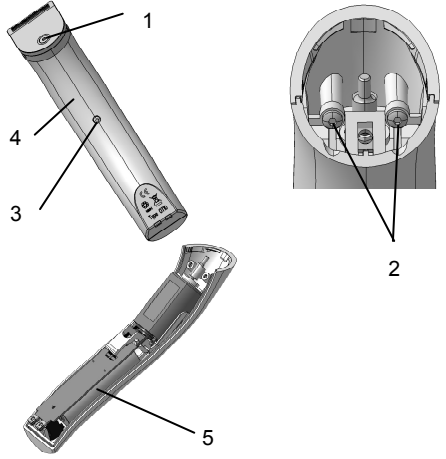


Den elektriska apparaten får inte kastas bland hushållsavfall. Det gäller även för elektriska apparater, som inte användes för privata ändamål innan de skrotades, utan t.ex. inom privat näringsverksamhet eller hantverk. Om antagandet om ej privat använda elektriska apparater uteslutits av de ansvariga lokala avfallshanteringsinrättningarna lämnar avfallsrådgivningsstället information om en miljövänlig avfallshantering.

8 Avfallshantering av batteriet

Beakta avfallshanteringsföreskrifterna vid avfallshantering av det gamla batteriet såsom beskrivs under "Avfallshantering" på sidan 70.

1. Lossa knivhuvudets skruv med den medföljande sexkantsnyckeln. Denna finns under laddningsstationen. Ta bort knivhuvudet
2. Lossa 2 skruvar under knivhuvudet. För det krävs en Torx T6, som inte ingår i leveransen.
3. Ta bort de skruven på apparatens undersida.
4. Ta bort kapslingens underdel.
5. Bryt ut batteriet med en skruvmejsel och avfallshantera det korrekt.



9 Garanti

Bäste kund,

Från vår tillverkargaranti undantas följande:

Brister, som beror på felaktig användning, normalt slitage eller så uppkommit genom att ej auktoriserade personer gjort felaktiga ingrepp i produkten eller om ej passande eller ej felfritt fungernade externa produkter använts.

Typiska delar, som regelbundet utsätts för slitage och därigenom inte omfattas av vår tillverkargaranti är batteriet och knivhuvudet.

Även sådana brister, som inte eller som på ett oväsentligt sätt påverkar värdet eller funktionen.

Om det skulle uppstå en brist under garantitiden på ett år efter inköpsdatum, som omfattas av tillverkargarantin förbehåller vi oss rätten att antingen reparera apparaten eller byta ut den.

Förutsättningen för vår tillverkargaranti är att du skickar oss eller överlämnar produkten och inköpsbeviset (kvitto) innan garantin går ut.

Serviceadressen finns på det bifogade bladet.

Sisältö

1 Turvallisuus 74

2 Valmistelu 87

2.1 Lataustapahtuma 87

3 Käyttö 88

3.1 Ensimmäinen käyttöönotto 88

3.2 Kytkeminen päälle ja pois päältä 88

4 Puhdistus ja hoito 89

4.1 Teräpään puhdistaminen 89

4.2 Teräpään öljyäminen 90

4.3 Laitteen puhdistaminen 91

4.4 Latauskontaktien puhdistaminen 91

5 Mitä tehdä, kun... 92

6 Tekniset tiedot 93

7 Hävittäminen 94

8 Akun hävittäminen 95

9 Takuu 96

1 Turvallisuus

Lue käyttöohje, erityisesti luku "Turvallisuus", huolellisesti ennen hiustenleikkuulaitteen tyyppi OT10 käyttöönottoa. Näin suojaat itseäsi mahdollisilta vaaroilta ja laitetta virhekäytön aiheuttamilta vaurioilta.
Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarkastelua varten. Anna myös tämä käyttöohje mukaan luovuttaessasi laitteen eteenpäin.

Käsitteiden selitys

Käyttöohjeessa käytetään seuraavia käsitteitä:

Suuri vaara. Varoituksen huomioimatta jättäminen voi aiheuttaa vammoja.

Keskinkertainen vaara. Varoituksen huomioimatta jättäminen voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.

Vähäinen vaara. Ohjeita, joita tulisi noudattaa laitetta käsiteltäessä.

Tarkoituksenmukainen käyttö

- OT10-laitetta saa käyttää ainoastaan ihmishiusten leikkaamiseen.
- Laite on suunniteltu ainoastaan sisätiloissa käyttöä varten!
- Laite on kehitetty ammattimaiseen käyttöön kampaamossa.

Tärkeitä vaaraohjeita

Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesualtaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähettyvillä.

Pidä laite, latauslaite ja liitäntäjohto poissa kosteuden, veden ja muiden nesteiden lähettyviltä, äläkä koske siihen märillä käsillä.

Älä upota laitetta, latauslaitetta ja liitäntäjohtoa veteen tai huuhtele niitä juoksevan veden alla.

Jos laite on pudonnut veteen, sitä ei saa sen jälkeen enää käyttää.

Lisäsuojaa tarjoaa nimellislaukaisuvirraltaan alle 30 mA:n **vikavirtasuojalaitteen** asentaminen rakennuksen sisäasennukseen.

Suosittelemme, että annat sähköalan ammattilaisen varmistaa virtapiirit FI-suojakytkennällä.

Yleiset turvaohjeet

Älä ota laitetta koskaan käyttöön, jos:

- laite, latauslaite, akku tai liitäntäjohto on vaurioitunut.
- teräpää on vaurioitunut tai murtunut, koska iho voi vahingoittua.
- laite on pudonnut maahan, siinä näkyy selviä vaurioita tai sen toiminta on rajoittunut.
- laite on vaurioitunut niin, että sähköosat ovat paljaina.

Irrota laite joka tapauksessa heti sähköverkosta ja ota yhteyttä tekniseen asiakashuoltoon!
Tarkasta, että verkkojännitevastaa tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
Irrota pistokeverkkolaite, jos latauksen aikana esiintyy virhe.

- Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet ja sitä vanhemmat lapset sekä fyysisiltä, aistillisilta tai henkisiltä kyvyiltään heikommat henkilöt taikka henkilöt, joilta puuttuu kokemusta ja tietoja, kun heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät käytöstä aiheutuvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Säilytä laite lapsilta ulottumattomissa.
- Laite on sammutettava ja irrotettava verkosta, kun laitetta puhdistetaan ja/tai öljytään, tai ammattihenkilökunnan tulee huoltaa se.

- Pistokkeen irrottamisen on tapahduttava niin, että käyttöhenkilöstö voi tarkastaa jokaisesta paikasta, johon sillä on pääsy, että pistoke on edelleen irti.
- Pidä myös pakkausmateriaali, kuten esim. muovikalvot, poissa lasten ulottuvilta. Vedä liitäntäjohto niin, ettei kukaan kompastu siihen tai astu sen päälle!
- Suojaa liitäntäjohtoa vaurioilta. Älä koskaan vedä liitäntäjohdosta. Ota kiinni pistokeverkkolaitteesta, kun irrotat sen pistorasiasta. Pidä johdot etäällä kuumista pinnoista. Tarkasta liitäntäjohto säännöllisesti vaurioiden varalta.
- Teräpää on tarkkuusosa. Suojaa sitä vaurioilta.

- Älä altista laitetta pidempään alle 0 °C:n tai yli +40 °C:n lämpötiloille. Vältä suoraa auringonpaistetta.
- Vaaran välttämiseksi korjaukset on jätettävä ainoastaan valtuutetun asiakashuollon tehtäväksi.
- Jos liitosjohto on vahingoittunut, vaihda koko latausteline. Käytä ainoastaan alkuperäistä varaosaa, jonka voi tilata asiakaspalvelusta.

- Laitteen saa avata ainoastaan akun hävittämistä varten.
- Teräpäätä ei saa purkaa.
- Tämän sähkölaitteen turvallisuus vastaa tekniikan tunnustettuja sääntöjä ja laiteturvallisuuslakia.
- Merkkivalot, kuten LEDit tai infrapunavalo eivät ylitä laserluokkaa 1 normin IEC 825-1 mukaisesti.

- Tekniikan nykyisen tilan mukaan sähköteknisten laitteiden osat ovat tietyissä määrin alttiita ajasta johtuvalle kulumiselle. Moitteettoman toiminnan ja turvallisuuden takaamiseksi suosittelemme siksi säännöllistä tarkastusta teknisen asiakashuollon toimesta.

Turvallisuus käytön aikana

- Älä koske terään laitteen ollessa päällä.
- Laitteen on oltava sammutettuna, kun:
  - o laite asetetaan pois kädestä, esim. sen latausta varten, tai kun leikkaustapahtuma keskeytetään lyhyesti.
  - o liität tai irrotat tallaosan.
- Johto ei saa koskettaa terään käytön aikana.
- Käytä vain alkuperäisiä lisätarvikkeita.

NiMH-akku

Tähän laitteeseen on integroitu moderni NiMH-akku, jolla on erityisen suuri kapasiteetti ja joka painaa vain vähän. Asiallisessa käytössä siinä ei esiinny "muistivaikutusta" ja se kestää pitkään.

Asiattomassa käytössä NiMH-akku saattaa tuhoutua, räjähtää tai syttyä palamaan. Noudata siksi ehdottomasti seuraavia turvaohjeita:

- Suojaa akkua kaikenlaisilta mekaanisilta vaurioilta, kuten esim. voimakkailta iskuilta tai voimakkaalta paineelta. Älä missään

tapauksessa yritä avata, korjata tai muuten manipuloida akkua.
- Älä koskaan oikosulje akkua. Asennetun akun kontakteja ei saa missään tapauksessa yhdistää metalliesineillä (esim. hiuspinnit, sakset, varsikampa).
- Älä altista akkua äärimmäisille lämpötiloille (alle 0 °C tai yli +40 °C). Vältä esimerkiksi lämmityksen läheisyyttä tai suoraa auringonpaistetta.
- Lataa laite ainoastaan alkuperäisillä tarvikeosilla (latauslaite).
- Lataa laite ainoastaan kuivissa tiloissa, äläkä koskaan happojen tai helposti syttyvien materiaalien lähellä.
- Älä heitä akkua avotuleen.
- Käytä ainoastaan tämän laitteen alkuperäistä akkua.
- Akku ei saa joutua kosketuksiin veden kanssa.

- Älä koskaan sammuta palavaa NiMH-akkua vedellä. Käytä hiekkaa tai muuta tukahduttavaa sammutusainetta.
- Jos akun elektrolyyttiliuosta valuu ulos, vältä kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin. Huuhtele kosketuksiin joutunut kohta välittömästi runsaalla puhtaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.

Jos et käytä laitetta pitkään, varastoi laite ainoastaan ladatussa tilassa. Varastointi tulee tapahtua viileässä, kuivassa ja pakkasettomassa tilassa (ihanteellisesti 15 °C). Näin estetään akun ennenaikainen vanheneminen.

Puhdistus, hoito ja säilytys

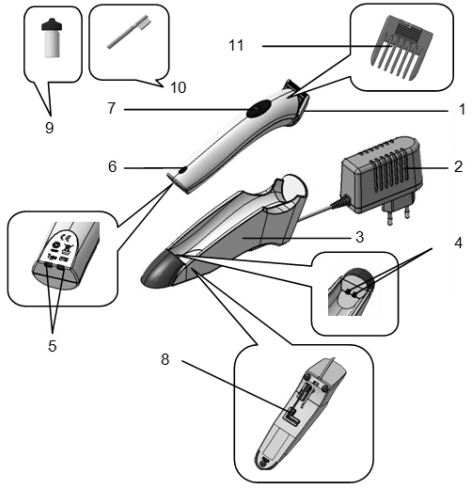
- Laite on sammutettava ja irrotettava verkosta, kun laitetta puhdistetaan ja/tai öljytään.
- Pistokkeen irrottamisen on tapahduttava niin, että käyttöhenkilöstö voi tarkastaa jokaisesta paikasta, johon sillä on pääsy, että pistoke on edelleen irti.
- Älä koskaan yritä poistaa pölyä ja vierasesineitä laitteen sisältä terävillä esineillä (esim. varsikammalla).

- Teräpään ja moottorin lisääntyneen kulumisen estämiseksi teräpää on säännöllisesti puhdistettava ja öljyttävä vastaavista kohdista (katso "Puhdistus ja hoito" sivulla 89).
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen aggressiivisia tai raapivia puhdistusaineita.
- Älä kiedo liitäntäjohtoa laitteen ympärille, koska se saattaa murtua.
- Tarkasta liitäntäjohto säännöllisesti. Eristys ei saa olla vaurioitunut tai puristunut.
- Monien erilaisten hoito- ja puhdistustuotteiden vuoksi saattaa olla, että jokin näistä tuotteista voi vahingoittaa latausaseman alla olevia kumijalkoja ja jättää jälkiä alustaan.

Osien nimitys

Tyyppi OT10

01 - Teräpää
02 - Pistokeverkkolaite
03 - Latausasema
04 - Lataustelineen latauskontaktit
05 - Laitteen latauskontaktit
06 - LED-näyttö
07 - Liukuvirtakytkin
08 - Kuusiokoloavain
09 - Öljypullo (kuva)
10 - Harja (kuva)
11 - Tallaosa



2 Valmistelu

2.1 Lataustapahtuma

Kun laite toimitetaan, se ei ole vielä käyttövalmis akkukäyttöä varten.

Ennen ensimmäistä käyttöönottoa laitetta tulee ladata 2 tuntia.
Sen jälkeen tavanomainen lataus kestää 2tuntia.

1. Tarkasta ennen ensimmäistä latausta, että pistokeverkkolaitteen tyyppikilven verkkojännite ja olemassa oleva jännite vastaavat toisiaan.
2. Liitä latausaseman pistokeverkkolaite pistorasiaan.
3. Aseta latausasema tasaiselle pinnalle.
4. Aseta laite latausasemaan.
5. Varmista, että liukuvirtakytkin on ladattaessa asennossa 0.

Latauksen aikana LED-näyttö vilkkuu punaisena.
LED-näyttö palaa jatkuvasti punaisena, kun lataus on suoritettu loppuun.

3 Käyttö

3.1 Ensimmäinen käyttöönotto

Laite on ensin ladattava kohdassa 2.1 kuvatulla tavalla.

3.2 Kytkeminen päälle ja pois päältä

Kytke laite päälle ja pois päältä liukuvirtakytkimellä.

0 - Laite kytketty pois päältä
1 - Laite kytketty päälle

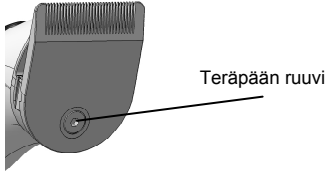
4 Puhdistus ja hoito

Moitteettoman toiminnan varmistamiseksi teräpää on säännöllisesti puhdistettava ja öljyttävä vastaavista kohdista.
Jos teräpäätä ei puhdisteta ja öljytä säännöllisesti, se johtaa teräpään ja moottorin kulumiin.

4.1 Teräpään puhdistaminen

Säännöllisessä käytössä teräpää tulisi puhdistaa perusteellisesti kerran päivässä.

1. Kytke laite pois päältä.
2. Poista varovasti hiukset puhdistusharjalla.
3. Suosittelemme teräpään irrottamista säännöllisesti, jotta hiusjäämät saataisiin poistettua sen sisältä. Irrota teräpään ruuvi sitä varten mukana tulevalla kuusiokoloavaimella.

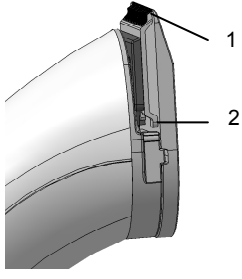


4.2 Teräpään öljyäminen

Teräpään hammastus ja kontaktipinta on öljyttävä säännöllisesti, mieluiten päivittäin. Tähän on käytettävä ainoastaan mukana tulevaa öljyä.

Ennen öljyämistä on hiusjäämät poistettava puhdistusharjalla.

Käytettävää öljyä voi tilata lisää asiakaspalvelusta.



1 - Hampaiston öljyäminen

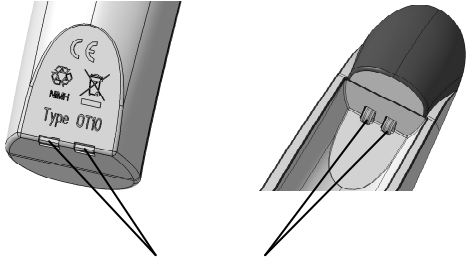
2 - Kontaktipintojen öljyäminen

4.3 Laitteen puhdistaminen

Pyyhi laite silloin tällöin kostealla liinalla ja hankaa se sitten kuivaksi.

4.4 Latauskontaktien puhdistaminen

Jos laitteen tai latausaseman latauskontaktit ovat likaisia, lataustapahtuma saattaa keskeytyä tai häiriintyä.
Puhdista kontaktit alkoholilla tai spriillä kostutetulla vanutupolla tai liinalla. Käytä latauslaitetta ainoastaan, kun kontaktit ovat kuivia.



Latauskontaktien puhdistaminen

5 Mitä tehdä, kun...

...laite ei kytkeydy päälle?

- Onko akku tyhjä? Lataa laite latausasemassa.

...teräpää "kynii"?

- Teräpää on puhdistettava ja öljyttävä sivulla 89/90 kuvatulla tavalla.

...latauksen LED-merkkivalo ei pala?

- Puhdista latauskontaktit.
- Laite ei ehkä ole latausasemassa oikein. Sijoita se oikein.
- Pistokeverkkolaitetta ei ole ehkä liitetty oikein.
- Akku on syväpurkautunut ja vaatii huomattavasti pidemmän latausajan kuin normaalikäytössä.

...laite sammuu itsestään?

- Akku on tyhjä. Lataa laite latausasemassa.

...käyttöaika yhdellä akkulatauksella on huomattavasti lyhyempi kuin aikaisemmin?

- Teräpää on mahdollisesti puhdistettava ja öljyttävä sivulla 89/90 kuvatulla tavalla.
- Jos laite ei sen jälkeen vieläkään toimi, lähetä se ilmoitettuun huolto-osoitteeseen.

...akkua ei voi enää ladata?

- Lähetä laite ilmoitettuun huolto-osoitteeseen.

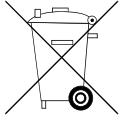
6 Tekniset tiedot

Tuote	OT 10
Verkkoadapteri Tulo: Lähtö:	Tyyppi: 153015 100–240 V; 50/60 Hz 4V ⎓ / 700mA
Leikkuupituudet:	0,3 mm
Säädettävä tallaosa:	3 – 6 mm
Mitat (P x L x K)	146 x 30 x 38 mm
Paino (käsiosa)	120 g
Äänipäästötaso LpA	<70 dB(A)
Värähtelyn kokonaisarvo a_h	≤2,5 m/s²

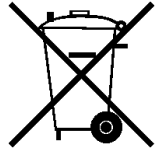
CE

Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään.
Tämän ohjeen kuvat saattavat poiketa.

7 Hävittäminen



Tässä sähkölaitteessa on NiMH-akku. Akku on irrotettava hävittämistä varten (katso "Akun hävittäminen" sivulla 95).
Akkua ei saa missään tapauksessa hävittää sekajätteiden joukossa.
Jos sähkölaitetta ei enää käytetä, se on palautettava myyntipaikkaan tai erityiseen paikallisen julkisen jätelaitoksen keruupisteeseen (kierrätyskeskus, hyötyjätteiden keruupiste jne.).

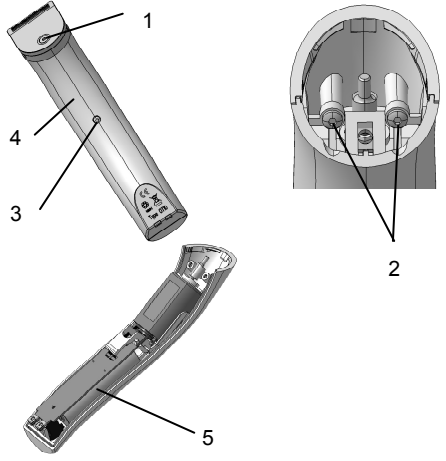


Sähkölaitetta ei saa laittaa sekajätesäiliöön. Tämä koskee myös sähkölaitteita, joita ei ole viimeksi käytetty yksityistarkoituksessa, vaan esim. elinkeino- tai ammattitarkoituksissa. Sikäli mikäli vastaavat paikalliset jätelaitokset eivät ota vastaan muita kuin yksityiskäytössä olleita sähkölaitteita, niiden jäteneuvonta antaa tietoja ympäristöystävällisestä hävittämisestä.

8 Akun hävittäminen

Noudata vanhan akun hävittämisessä hävitysohjeita, kuten kuvattu kohdassa "Hävittäminen" sivulla 94.

1. Irrota teräpään ruuvi mukana tulevalla kuusiokoloavaimella, se sijaitsee latausaseman alla. Irrota teräpää.
2. Avaa 2 ruuvia teräpään alta. Tähän tarvitaan Torx T6, joka ei sisälly toimitukseen.
3. Poista ruuvi laitteen pohjasta.
4. Poista kotelon alaosa.
5. Väännä akku ulos ruuvimeisselillä ja hävitä se asianmukaisesti.



9 Takuu

Arvoisa asiakas

Valmistajatakuumme ei vastaa seuraavista:

Puutteet, joiden syynä on asiaton käyttö, normaali kuluminen tai muiden kuin valtuutettujen henkilöiden virheellisesti suorittamat toimenpiteet taikka sopimattomien tai ei-moitteettomasti toimivien vierastuotteiden käyttö.

Tyypillisiä osia, jotka alistuvat säännölliselle kulumiselle, eivätkä näin ollen kuulu valmistajatakuun piiriin, ovat akku ja teräpää.

Samoin poissuljettuja ovat puutteet, jotka eivät vaikuta arvoon tai toimintoon lainkaan tai joiden vaikutus niihin on erittäin vähäpätöistä.

Jos vuoden takuuaikana ostopäiväyksestä lukien havaitaan puute, jota valmistajatakuu koskee, pidätämme oikeuden joko korjata laitteen tai vaihtaa sen uuteen.

Valmistajatakuumme edellytyksenä on, että tuote ja ostotosite (kuitti) lähetetään tai luovutetaan meille takuuajan kuluessa.

Huolto-osoitteet löytyvät lisälehdeltä.

Indhold

1 Sikkerhed 98
2 Forberedelse 110
2.1 Opladning 110
3 Betjening 111
3.1 Første idriftsættelse 111
3.2 Tænd og sluk 111
4 Rengøring og vedligeholdelse 112
4.1 Rengøring af knivhovedet 112
4.2 Smøring af knivhovedet 113
4.3 Rengøring af apparatet 114
4.4 Rengøring af ladestik 114
5 Hvad man skal gøre, når... 115
6 Tekniske data 116
7 Bortskaffelse 117
8 Bortskaffelse af batteri 118
9 Garanti 119

1 Sikkerhed

Læs venligst brugsanvisningen grundigt igennem, især kapitlet "Sikkerhed", før du tager hårtrimmeren, type OT 10, i brug. Dermed beskytter du dig selv mod mulige farer og apparatet mod forkert anvendelse.
Opbevar brugsanvisningen til senere gennemlæsning. Hvis apparatet overdrages til en anden, skal denne brugsanvisning gives med.

Begrebsforklaring

I brugsanvisningen finder du følgende begreber:

Høj risiko. Hvis denne advarsel ignoreres, kan det føre til kvæstelser.

Mellem risiko. Hvis denne advarsel ignoreres, kan det føre til skader på ting.

Mindre risiko. Oplysninger, som bør tages i betragtning, når du håndterer enheden.

Korrekt anvendelse

- OT 10 må udelukkende anvendes til at klippe menneskehår.
- Apparatet er kun bestemt til indendørs brug!
- Apparatet er udviklet til brug i professionelle frisørsaloner.

Vigtige bemærkninger om farer

Undlad at benytte dette apparat i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre kar, som indeholder vand.

Hold apparatet, ladestationen og kablet borte fra fugt, vand og andre væsker, og brug dem ikke med fugtige hænder.

Apparatet, ladestationen og kablet må ikke holdes under vand og må ikke skylles med vand.

Hvis apparatet skulle falde ned i vand, må det ikke længere benyttes.

Som ekstra beskyttelse har apparatet en **fejlstrømsafbryder** med en nominel belastningsstrøm på mindre end 30 mA i husinstallationen. Vi anbefaler, at du til beskyttelse af kredsløbet installerer et HFI-anlæg ved hjælp fra en elektriker.

Generelle sikkerhedsanvisninger

Brug aldrig apparatet, hvis:

- apparatet, batteriet, ladestationen eller kablet er beskadiget.
- knivhovedet er beskadiget eller brækket af, da huden i så fald kan komme til skade.
- apparatet er faldet på jorden, viser synlige tegn på beskadigelser, eller hvis dets funktion er begrænset.
- apparatet er så beskadiget, at de elektriske dele ligger frit.

I alle sådanne tilfælde skal du med det samme frakoble strømmen fra apparatet og kontakte kundeservice.
Kontroller, om netspændingen stemmer overens med angivelserne på typeskiltet.
Træk stikket ud, hvis der opstår en fejl,når apparatet lades op

- Dette apparat kan benyttes af børn fra alderen 8 år, samt personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, så længe disse personer er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og de mulige farer, som er forbundet hermed. Børn bør ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
- Apparatet skal være slukket og fjernet fra strømforsyningen, når det rengøres og/eller smøres eller gennemgår

vedligeholdelse fra fagligt uddannet personale.

- Når stikket trækkes ud, skal det ske således, at personalet altid har adgang til det og kan kontrollere, at stikket er trukket ud.
- Hold emballage, f.eks. folie, væk fra børns rækkevidde.
- Læg kablet, så man ikke snubler over det eller træder på det.
- Beskyt ledningen mod beskadigelse. Træk aldrig i kablet. Hold fat i strømforsyningsdelen, når du trækker stikket ud af stikdåsen. Hold ledningen borte fra varme overflader. Kontroller regelmæssigt kablet for beskadigelser.
- Knivhovedet er et præcisionsværktøj. Beskyt det mod beskadigelser.
- Udsæt ikke apparatet for temperaturer under 0°C eller over +40°C. Undgå direkte solstråling.
- For at undgå en farlig situation skal reparationer altid udføres af en

autoriseret kundeservice.

- Hvis kablet er beskadiget, skal hele ladestationen skiftes ud. Brug kun originale reservedele, som kan bestilles fra kundeservice.
- Apparatet må kun åbnes med hensyn til bortskaffelse af batteriet.
- Knivhovedet må ikke skilles ad.

- Sikkerheden for dette elektriske apparat svarer til anerkendt lovgivning inden for teknik og udstyrssikkerhed.
- Indikatorer såsom LED-lamper eller IR-lys overskrider ikke laserklasse 1 i henhold til IEC 825-1.
- I følge den aktuelle tekniske standard er dele på det elektriske udstyr underlagt en vis grad af slitage over tid. For at sikre en fejlfri og funktion og sikkerhed anbefaler vi, at der foretages en regelmæssig kontrol af kundeservice.

Sikkerhed under brug

- Rør ikke ved knivene, når maskinen er tændt.
- Apparatet skal være slukket, når:
  - o du tager apparatet ud af hånden, f.eks. for at oplade det, eller hvis du kortvarigt vil afbryde klipningen.
  - o du vil påsætte eller fjerne en kam.
- Når apparatet er i brug, må kablet ikke komme i berøring med knivhovedet.
- Anvend kun originale tilbehørsdele.

NiMH-batteri

Der er integreret et moderne NiMH-batteri i dette apparat, som er kendetegnet ved en særlig høj kapacitet og lav vægt. Batteriet har ingen "memory-effekt", og ved korrekt anvendelse har det en lang levetid.

Ved ukorrekt brug kan et NiMH-batteri blive ødelagt, eksplodere eller selvantænde. Vær derfor ubetinget opmærksom på følgende sikkerhedsanvisninger:

- Beskyt batteriet mod mekaniske beskadigelser af enhver form, som f.eks.

- Beskyt batteriet mod mekaniske beskadigelser af enhver form, som f.eks. svære stød eller stærkt tryk. Forsøg under ingen omstændigheder at åbne, reparere eller på anden måde manipulere batteriet.
- Kortslut aldrig batteriet. Batteriet må under ingen omstændigheder komme i forbindelse med metalgenstande (f.eks. hårnåle, knive, stålkamme).
- Udsæt ikke batteriet for ekstreme temperaturer (under 0°C eller +40°C). Undgå f.eks. at apparatet opbevares i nærheden af varmekilder eller i direkte sollys.
- Apparatet må kun lades op ved brug af originale tilbehørsdele (ladestation).
- Oplad kun apparatet i et tørt rum og aldrig i nærheden af syre eller let antændeligt materiale.
- Smid aldrig batteriet i ilden.
- Brug udelukkende originale batterier til dette apparat.
- Batteriet må ikke komme i kontakt med vand.

- Sluk aldrig et brændende NiMH-batteri med vand. Anvend sand eller et kemisk slukningsmiddel.
- Hvis der siver elektrolyt ud af batteriet, skal du undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Skyld det berørte område grundigt med vand og søg herefter lægehjælp.

Hvis du ikke skal benytte apparatet i længere tid, skal du sørge for at opbevare det i opladet tilstand. Opbevaringsbetingelserne skal være kølige, tørre og frostfrie (optimalt 15°C). Dermed forhindres for tidlig aldring af batteriet.

Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

- Apparatet skal være slukket og fjernet fra strømforsyningen, når det rengøres og/eller smøres.
- Når stikket trækkes ud, skal det ske således, at personalet altid har adgang til det og kan kontrollere, at stikket er trukket ud.
- Undlad at forsøge at fjerne støv og fremmedlegemer med spidse genstande (f.eks. en stålkam) fra apparatets indre dele.

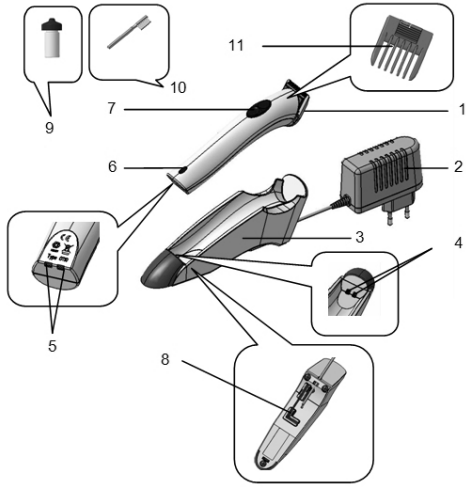
- For at forhindre, at knivhovedet slides unødigt, skal knivhovedet rengøres regelmæssigt og smøres på de relevante steder (se "Rengøring og vedligeholdelse" på side 112).
- Til rengøring må der ikke anvendes aggressive eller ridsende rengøringsmidler.
- Undlad at vikle kablet omkring apparatet, da det skal forårsage knæk.

- Kontroller regelmæssigt kablet. Isoleringen må ikke være beskadiget eller i stykker.
- På grund af de mange forskellige vedligeholdelses- og rengøringsprodukter, som findes, kan det ikke udelukkes, at gummifødderne under ladestationen beskadiges af disse produkter, og at rester af disse kan findes på gummiføddernes underside.

Betegnelse på apparatets dele

Type OT10

01 - Knivhoved
02 - Strømforsyningsdel
03 - Ladestation
04 - Ladestationens ladestik
05 - Apparatets ladestik
06 - LED-indikator
07 - Tænd-/sluk-skydeknap
08 - Unbrakonøgle
09 - Olieflaske (Ill.)
10 - Børste (Ill.)
11 - Kampåsætning



2 Forberedelse

2.1 Opladning

Når enheden er leveret, er det endnu ikke klar til batteridrift.

Før idriftsættelse skal apparatet oplades i 2 timer.
Herefter er den normale opladningstid 2 timer.

1. Før opladning skal du kontrollere, om der er er overensstemmelsen mellem netspændingen på strømforsyningens typeskilt og den tilgængelige netspænding.
2. Sæt ladestationens strømforsyningsdel i stikdåsen.
3. Stil ladestationen på en jævn overflade.
4. Sæt apparatet i ladestationen.
5. Vær opmærksom på, at tænd-/sluk-skydeknappen står på 0 ved opladning.

Under opladningen blinker LED-indikatoren rødt.
LED-indikatoren lyser permanent rødt, når opladningen er færdig.

3 Betjening

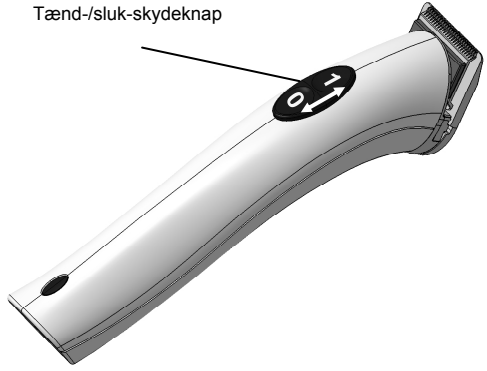
3.1 Første idriftsættelse

Apparatet skal først være opladet, som det er beskrevet i punkt 2.1.

3.2 Tænd og sluk

For hhv. at tænde og slukke apparatet skal du trykke på tænd-/sluk-skydeknappen.

0 - Apparatet er slukket
1 - Apparatet er tændt



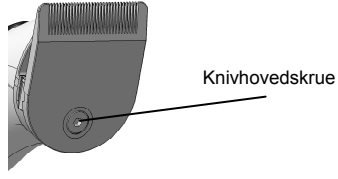
4 Rengøring og vedligeholdelse

For at sikre korrekt drift skal knivhovedet rengøres og smøres på de relevante steder.
Hvis du ikke rengør og smører knivhovedet, vil det forårsage slitage på knivhovedet og motoren.

4.1 Rengøring af knivhovedet

Ved regelmæssigt brug skal knivhovedet rengøres grundigt en gang dagligt.

1. Sluk for apparatet
2. Fjern forsigtigt hår med rengøringsbørsten.
3. Det anbefales, at du regelmæssigt tager knivhovedet af for at fjerne hårrester i apparatets indre dele. For at gøre dette, skal du løsne knivhovedets skruer ved hjælp af den medleverede unbrakonøgle.

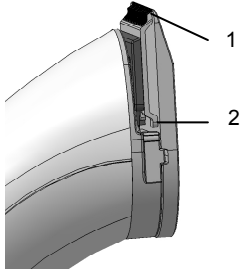


4.2 Smøring af knivhovedet

Knivhovedets tænder og kontaktflade skal regelmæssigt og helst dagligt smøres. Til dette må der kun anvendes den medleverede olie.

Før smøring skal hårrester fjernes med rengøringsbørsten.

Denne olie kan efterbestilles hos din kundeservice.



1 - Smøring af tænderne

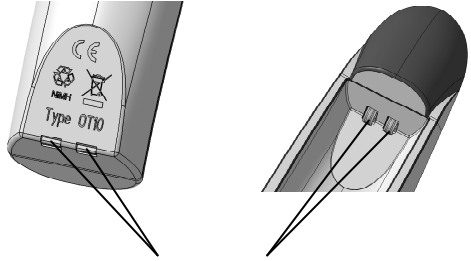
2 - Smøring af kontaktfladerne

4.3 Rengøring af apparatet

Rengør apparatet af lejlighedsvist med en fugtig klud og tør det efter.

4.4 Rengøring af ladestik

Hvis ladestikkene på apparatet eller ladestationen er snavsede, kan opladningen blive afbrudt eller forstyrret.
Rengør stikket med en klud eller vatrondel fugtet med alkohol eller sprit. Ladestikkene må kun benyttes, når de er helt tørre.



Rengøring af ladestik

5 Hvad man skal gøre, når...

,,, apparatet ikke vil tænde?

- Er batteriet tomt? Lad apparatet op i ladestationen.

...knivhovedet "trækker" i hårene?

- Knivhovedet skal rengøres og smøres som beskrevet på side 112/113.

...LED-statusvisningen for opladning ikke lyser?

- Rengør ladestikkene.
- Apparatet står muligvis ikke korrekt i ladestationen. Placer det korrekt.
- Strømforsyningsdelen er muligvis ikke korrekt tilsluttet.
- Batteriet er helt afladet og skal oplades i meget længere tid end ved normal drift.

...apparatet slukker af sig selv?

- Batteriet er tomt. Lad apparatet op i ladestationen.

...driftstiden med en batteriopladning er meget kortere end før?

- Knivhovedet skal sandsynligvis rengøres og smøres som beskrevet på side 112/113.
- Hvis apparatet stadig ikke fungerer, skal du sende det til den angivne serviceadresse.

...batteriet ikke længere vil oplades?

- Send apparatet til den angivne serviceadresse.

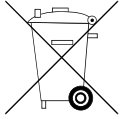
6 Tekniske data

Produkt	OT 10
Adapter Indgang: Udgang:	Type: 153015 100–240 V; 50/60 Hz 4V ⎓ / 700mA
Klippelængder:	0,3 mm
Justerbar kampåsætning:	3 – 6 mm
Dimensioner (L x B x H)	146 x 30 x 38 mm
Vægt (hånddel)	120 g
Lydtryk LpA	<70 dB(A)
Samlet svingningsværdi a_h	≤2,5 m/s²

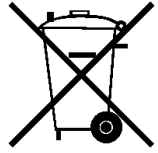
CE

Forbehold for tekniske ændringer. Illustrationerne i denne vejledning kan variere.

7 Bortskaffelse



Dette apparat indeholder et NiMH-batteri. Batteriet skal demonteres ved bortskaffelse (se "Bortskaffelse af batteri" på side 118).
Batteriet må under ingen omstændigheder bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.
Hvis det elektriske apparatet ikke længere bruges, skal det gives tilbage til salgsstedet eller bortskaffes separat via offentlige affaldsbortskaffelsesanlæg (genbrugscenter osv.).

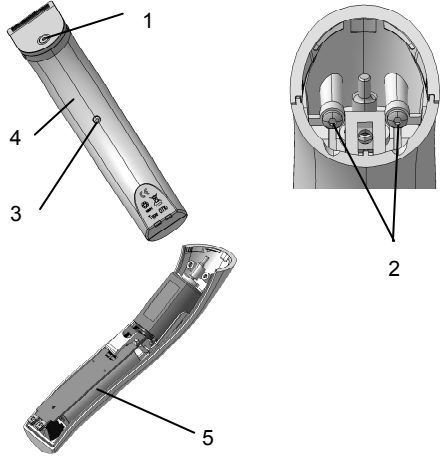


Det elektriske apparat må ikke placeres sammen med husholdningsaffaldet. Dette gælder også for elektriske apparater, ikke mindst for apparater, som for eksempel benyttes inden for den private erhvervssektor. Hvis det ikke er muligt at videregive elektriske apparater til et lokalt deponeringsanlæg, skal der indhentes specifik rådgivning om miljørigtig bortskaffelse.

8 Bortskaffelse af batteri

Ved bortskaffelse af gamle batterier skal du overholde anvisningerne, som er beskrevet i "Bortskaffelse" på side 117.

1. Løsn knivhovedskruen ved hjælp af den medleverede unbrakonøgle. Skruen befinder sig under ladestationen. Fjern knivhovedet.
2. 2 Løsn skruerne under knivhovedet. Hertil skal du bruge en torx T6, som ikke er indeholdt i leveringen.
3. Fjern skruerne på apparatets underside.
4. Fjern apparatets underdel.
5. Tag batteriet ud ved hjælp af en skruetrækker og sørg for korrekt bortskaffelse.



9 Garanti

Kære kunde

Følgende er ikke indeholdt i producentgarantien:

Fejl forårsaget af forkert brug, normal slitage eller tilstande, som er et resultat af, at uautoriserede personer foretager et ukorrekt indgreb med produktet eller indsætter ikke kompatible eller ikke-fungerende produkter fra en anden producent i apparatet.

Typiske dele, der er genstand for regelmæssig slid, og som ikke er indeholdt i vores producentgaranti, er batteriet og knivhovedet.

Desuden omfatter garantien heller ikke fejl, der ikke eller kun minimalt påvirker værdien eller funktionen.

Hvis der under garantiperioden på et år opstår en fejl, som er dækket af producentgarantien, forbeholder vi os ret til at reparere eller udskifte apparatet.

Det er en forudsætning for producentgarantien, at du sender os produktet og købsbeviset (faktura) inden for garantiens frist.

Serviceadressen findes i vedlagte dokument,

Service-Card

Produktname……
Product name| Produktnamn | Tuotenimi | Produktnavn

Gerätetyp……..
Appliance model | Apparattyp | Laitetyyppi | Apparattype

Gerätenummer……
Serial number | Apparatnummer | Laitenumero | Apparatnummer

Kaufdatum……..
Purchase date| Inköpsdatum | Ostopäiväys | Købsdato

Impressum

Published by | Redaktionell ruta | Julkaisutiedot | Kolofon

Ausgabe 05/2013, Version 1

Besuchen Sie uns im Internet

Visit us on the Internet | Besök oss på Internet | Tutustu meihin Internetissä | Se vores hjemmeside